Европейски парламент
2024-2029

Комисия по рибно стопанство

2025/0246(COD)

4.2.2026

***I
ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1921/2006, (ЕО) № 762/2008, (ЕО) № 216/2009, (ЕО) № 217/2009 и (ЕО) № 218/2009
(COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

Комисия по рибно стопанство

Докладчик по становище: Сакис Арнаутоглу

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с получер курсив в лявата колона. Заместванията се обозначават с получер курсив в двете колони. Новият текст се обозначава с получер курсив в дясната колона.

В първия и втория ред на антетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, антетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с получер курсив. Заличените части от текста се посочват със символа ▌ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с получер курсив новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.
По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....43

ПРИЛОЖЕНИЕ: ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗТОЧНИЦИТЕ НА ИНФОРМАЦИЯ.....45

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1921/2006, (ЕО) № 762/2008, (ЕО) № 216/2009, (ЕО) № 217/2009 и (ЕО) № 218/2009
(COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2025)0435),

– като взе предвид член 294, параграф 2 и член 338, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C10-0184/2025),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид бюджетната оценка на комисията по бюджети,

– като взе предвид член 60 от своя Правилник за дейността,

– като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство (A10-0000/2026),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. одобрява своето изявление, приложено към настоящата резолюция;

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите следва да бъде разработена, за да се подпомогне вземането на основани на доказателства	(2) Европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите следва да бъде разработена, за да се подпомогне вземането на основани на доказателства

решения и да се извършва наблюдение на напредъка по посока на стратегическите цели на Съюза, като например Европейския зелен пакт[2].	решения и да се извършва наблюдение на напредъка по посока на стратегическите цели на Съюза, като например Европейския зелен пакт[2] ***и Европейския пакт за океана***.
Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Европейският зелен пакт“ (COM/2019/640 final).	Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Европейският зелен пакт“ (COM/2019/640 final).

Or. en

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите понастоящем се събира въз основа на пет правни акта, които не осигуряват пълна съгласуваност между статистическите области. Необходима е обща правна рамка, която да гарантира съгласуваност, да рационализира статистическите процеси и да позволи по-цялостен подход.	(3) Европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите понастоящем се събира въз основа на пет правни акта, които не осигуряват пълна съгласуваност между статистическите области. Необходима е обща правна рамка, която да гарантира съгласуваност, да рационализира статистическите процеси и да позволи по-цялостен подход***, така че да се намали ненужният натиск върху работниците, да се избегнат разпокъсаните задължения за докладване и да се подобри правната сигурност за заетите в секторите на рибарството и аквакултурите***.

Or. en

Изменение 3

Предложение за регламент

Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Нараства необходимостта от по-подробна и актуална европейска статистика, която да подпомогне изпълнението на политиките и законодателството на ЕС[3], както и различни инициативи на Комисията, включително планове за действие за биологично производство[4], устойчиви аквакултури[5] [6], устойчива синя икономика[7], развитие на сектора на водораслите[8], енергиен преход в сектора на рибарството и аквакултурите[9] и защита на морските екосистеми[10].	(4) Нараства необходимостта от по-подробна и актуална европейска статистика, която да подпомогне изпълнението на политиките и законодателството на ЕС[3], както и различни инициативи на Комисията, включително планове за действие за биологично производство[4], устойчиви аквакултури[5] [6], устойчива синя икономика[7], развитие на сектора на водораслите[8], енергиен преход в сектора на рибарството и аквакултурите[9] и защита на морските екосистеми[10]***, при условие че всички нови изисквания за данните са строго необходими, пропорционални и не водят до допълнително работно натоварване или непреки разходи за работниците, малките оператори или местните общности***.

[3] Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj/bul; Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици, ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; и Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите

[3] Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj/bul; Директива 2009/147/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно опазването на дивите птици, ОВ L 20, 26.1.2010 г., стр. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; и Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите

относно план за действие за развитието на биологичното производство (COM/2021/141 final).

[5] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегически насоки за по-устойчив и конкурентоспособен сектор на аквакултурите в ЕС за периода 2021—2030 г.“ (COM/2021/236 final).

[6] Доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно изпълнението на Регламент (ЕО) № 762/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за предоставянето от държавите членки на статистика относно аквакултурите и за отмяна на Регламент (ЕО) № 788/96 (COM/2023/597 final).

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно нов подход за устойчива синя икономика в ЕС „Трансформиране на синята икономика на ЕС за устойчиво бъдеще“ (COM/2021/240 final).

[8] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Към силен и устойчив сектор на водораслите в ЕС“ (COM/2022/592 final).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно енергийния преход в сектора на рибарството и аквакултурата в ЕС (COM/2023/100 final).

[10] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „План за действие на ЕС: Опазване и

относно план за действие за развитието на биологичното производство (COM/2021/141 final).

[5] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Стратегически насоки за по-устойчив и конкурентоспособен сектор на аквакултурите в ЕС за периода 2021—2030 г.“ (COM/2021/236 final).

[6] Доклад на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно изпълнението на Регламент (ЕО) № 762/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за предоставянето от държавите членки на статистика относно аквакултурите и за отмяна на Регламент (ЕО) № 788/96 (COM/2023/597 final).

[7] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно нов подход за устойчива синя икономика в ЕС „Трансформиране на синята икономика на ЕС за устойчиво бъдеще“ (COM/2021/240 final).

[8] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Към силен и устойчив сектор на водораслите в ЕС“ (COM/2022/592 final).

[9] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно енергийния преход в сектора на рибарството и аквакултурата в ЕС (COM/2023/100 final).

[10] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „План за действие на ЕС: Опазване и

възстановяване на морските екосистеми за устойчиво и издръжливо на сътресения рибарство“ (COM/2023/102 final).

възстановяване на морските екосистеми за устойчиво и издръжливо на сътресения рибарство“ (COM/2023/102 final).

Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) Налице е нарастваща необходимост от редовно, систематично и хармонизирано събиране на социално-икономически данни за статистически цели в секторите на рибарството и аквакултурите, за да се подпомогне стабилното, основано на факти създаване на политики, ефективният мониторинг и всеобхватната оценка.

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Съгласуваността, съпоставимостта и оперативната съвместимост на данните, както и наличието на единни формати за докладване са от съществено значение за ефективното събиране на данни и качеството на европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите.	(9) Съгласуваността, съпоставимостта и оперативната съвместимост на данните, както и наличието на единни формати за докладване са от съществено значение за ефективното събиране на данни и качеството на европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите***, както и за да се гарантира, че работниците и гражданите могат да разчитат на***

ясна, съпоставима и надеждна публична информация.

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) С настоящия регламент исканията за данни, определенията, методиките и форматите за докладване следва да се приведат в съответствие с тези на ФАО и ОИСР с цел да се повишат съгласуваността, съпоставимостта и оперативната съвместимост и да се намали административната тежест.	(10) С настоящия регламент исканията за данни, определенията, методиките и форматите за докладване следва да се приведат в съответствие с тези на ФАО и ОИСР с цел да се повишат съгласуваността, съпоставимостта и оперативната съвместимост ***на данните*** и да се намали административната тежест.

Or. en

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Статистиката за биологичното производство на аквакултури е от съществено значение, за да се наблюдава напредъкът на плана за действие на ЕС за биологичното производство. За целите на съгласуваността и съпоставимостта административните данни от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета[17] следва да се използват във възможно най-голяма степен.	(12) Статистиката за биологичното производство на аквакултури е от съществено значение, за да се наблюдава напредъкът на плана за действие на ЕС за биологичното производство. За целите на съгласуваността и съпоставимостта административните данни от Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета[17] следва да се използват във възможно най-голяма степен***, за да се избегнат дублиращи се искания за данни и допълнителна административна***

тежест.

[17] Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета (ОВ L 150, 14.6.2018 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj.

[17] Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета (ОВ L 150, 14.6.2018 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj.

Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) С оглед да се отговори на нововъзникващите нужди от информация, могат да се събират специални статистически данни относно рибарството и аквакултурите. Подобно искане за допълнителни данни следва да бъде надлежно обосновано и не следва да налага непропорционална тежест на респондентите и националните статистически органи.	(14) С оглед да се отговори на нововъзникващите нужди от информация, могат да се събират специални статистически данни относно рибарството и аквакултурите. Подобно искане за допълнителни данни следва да бъде надлежно обосновано и не следва да налага непропорционална тежест на респондентите и националните статистически органи***, нито да води до увеличаване на работното натоварване, неплатен труд или непреки разходи за работниците и малките оператори***.

Or. en

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) С оглед да се избегне	(17) С оглед да се избегне

многократното докладване от държавите членки, статистиката за улова и риболовния флот на Съюза следва да се изготвя от Комисията (Евростат), като, доколкото е възможно, се използват административни данни на равнището на ЕС, събрани съгласно Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета[20] и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията[21].	многократното докладване от държавите членки, статистиката за улова и риболовния флот на Съюза следва да се изготвя от Комисията (Евростат), като, доколкото е възможно, се използват административни данни на равнището на ЕС, събрани съгласно Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета[20] и Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията[21]***, доколкото е възможно, като по този начин се ограничават повтарящите се искания за данни***.
[20] Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.	[20] Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.
[21] Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията от 6 февруари 2017 г. относно регистъра на риболовния флот на Съюза (C/2017/0504) (ОВ L 34, 9.2.2017 г., стр. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj). http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.	[21] Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията от 6 февруари 2017 г. относно регистъра на риболовния флот на Съюза (C/2017/0504) (ОВ L 34, 9.2.2017 г., стр. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj). http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.
	Or. en

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) За да стане изготвянето на статистиката по-ефективно, на държавите членки следва да се разреши да използват различни източници на данни и методи, включително административни източници, статистически изследвания, приспадане, оценки и моделиране. Следва също така да се насърчава използването на цифрови решения, инструменти за наблюдение[22] и дистанционни сензори, като същевременно се гарантират качеството, точността, актуалността и съпоставимостта на статистиката.	(18) За да стане изготвянето на статистиката по-ефективно, на държавите членки следва да се разреши да използват различни източници на данни и методи, включително административни източници, статистически изследвания, приспадане, оценки и моделиране. Следва също така да се насърчава използването на цифрови решения, ***включително системи за електронно наблюдение от разстояние (REM),*** инструменти за наблюдение[22] и дистанционни сензори, като същевременно се гарантират качеството, точността, актуалността и съпоставимостта на статистиката.
[22] Като например програмата на Съюза за наблюдение на Земята „Коперник“ (https://www.copernicus.eu/en).	[22] Като например програмата на Съюза за наблюдение на Земята „Коперник“ (https://www.copernicus.eu/en).

Or. en

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Комитетът на Европейската статистическа система одобри единната интегрирана структура на метаданните (ЕИСМ)[23] като стандарт на Европейската статистическа система за докладване за качеството, като по този начин допринесе за наличието на единни стандарти и хармонизирани	(22) Комитетът на Европейската статистическа система одобри единната интегрирана структура на метаданните (ЕИСМ)[23] като стандарт на Европейската статистическа система за докладване за качеството, като по този начин допринесе за наличието на единни стандарти и хармонизирани

методи.	методи ***и същевременно подкрепи прозрачността и отчетността***.
[23] Вж. https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards	[23] Вж. https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards

Or. en

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) За да се подпомогне изпълнението на настоящия регламент, е необходимо да се осигури финансиране както от държавите членки, така и от Съюза. Поради това следва да се предвиди финансов принос ***на*** Съюза под формата на безвъзмездни средства.	(30) За да се подпомогне изпълнението на настоящия регламент, е необходимо да се осигури финансиране както от държавите членки, така и от Съюза. Поради това следва да се предвиди финансов принос ***от*** Съюза под формата на безвъзмездни средства***, както и възможност за предоставяне на техническа, цифрова и логистична подкрепа на държавите членки, по-специално в отдалечените, островните и най-отдалечените региони на Съюза***.

Or. en

Изменение 13

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С настоящия регламент се създава интегрирана рамка за европейски статистически данни, свързани с добива на ***морски*** биологични ресурси чрез риболовни дейности и пускането им на пазара,	1. С настоящия регламент се създава интегрирана рамка за европейски статистически данни, свързани с добива ***и производството*** на ***водни*** биологични ресурси чрез риболовни дейности ***и дейности,***

както и с риболовния флот на Съюза***,*** ***производството на аквакултури*** и стопанствата за аквакултури.	***свързани с аквакултурите,*** и пускането им на пазара, както и с риболовния флот на Съюза и стопанствата за аквакултури***, включително социално-икономическата статистика***.
	Or. en

Изменение 14

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:	За целите на настоящия регламент се прилагат ***определенията, установени в член 4 от Регламент (ЕО) № 1224/20091 на Съвета[1а] и член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/20131б на Европейския парламент и на Съвета[1б], освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго. Прилагат се и*** следните определения:
	[1а] Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006. ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj
	[1б] Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно

общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj

Or. en

Изменение 15

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1) понятията „води на Съюза“, „морски биологични ресурси“, „риболовен кораб“, „риболовен кораб на Съюза“, „изхвърлен улов“, „аквакултури“, „риболовна дейност“, „продукти от риболов“ и „продукти от аквакултури“ имат същото значение като в съответните определения, установени съответно в член 4, параграф 1, точки 1, 2, 4, 5, 10, 25, 28, 29 и 34 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета[33];	***заличава се***

[33] Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2) „риболовен флот на Съюза“ ***има същото значение като в съответното определение***, ***установено в член 2, буква в) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията***;	2) „риболовен флот на Съюза“ ***означава всички риболовни кораби***, ***плаващи под знамето на държава членка и регистрирани в Съюза***;

Or. en

Изменение 17

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5) „лицензия за риболов“, „любителски риболов“ и „кораб за улов“ имат същото значение като в съответните определения, установени в член 4, точки 9, 28 и 33 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;	***заличава се***

Or. en

Изменение 18

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
10) „търговски риболов“ означава търговска експлоатация на морски	10) „търговски риболов“ означава търговска експлоатация на морски

биологични ресурси, извършвана чрез кораб за улов с валидна лицензия за риболов или от физическо или юридическо лице, което притежава лицензия или е регистрирано в алтернативна система ***за риболов без кораб***;	биологични ресурси, извършвана чрез кораб за улов с валидна лицензия за риболов или от физическо или юридическо лице, което притежава лицензия ***за риболов без кораб*** или е регистрирано в алтернативна система;

Or. en

Изменение 19

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
14) „стопанство за аквакултури“ означава всички административно обособени или определени обекти, в които се осъществява производство на аквакултури, с изключение на производството на аквариумни или декоративни видове. В едно стопанство за аквакултури може да има няколко ***производствени линии***;	14) „стопанство за аквакултури“ означава всички административно обособени или определени обекти, в които се осъществява производство на аквакултури, с изключение на производството на аквариумни или декоративни видове. В едно стопанство за аквакултури може да има няколко ***развъдника***;

Or. en

Изменение 20

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 14 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	14а) „аквакултура“ означава стопанисването на водни организми, включително риби, мекотели, ракообразни и водни растения. Рибовъдството предполага някаква форма на намеса в процеса на отглеждане с цел подобряване на производството, например редовно попълване на рибния запас, хранене

	или защита от хищници. Рибовъдството предполага също индивидуална или корпоративна собственост върху отглеждания запас. За целите на статистиката водни организми, уловени от физическо или юридическо лице, което ги е притежавало през целия период на отглеждане, спадат към аквакултурите, а водни организми, които могат да бъдат експлоатирани от обществеността като ресурси – обект на обща собственост, със или без подходящи лицензии, са резултат от риболов.

Or. en

Обосновка

Съгласно определението на ФАО за аквакултури.

Изменение 21

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
18) „производство на аквакултури“ означава ***добивът*** от аквакултури, включително продукцията от рибарници и развъдници, предложена за продажба;	18) „производство на аквакултури“ означава ***теглото на продадените продукти*** от аквакултури, включително продукцията от рибарници и развъдници, ***която е*** предложена за продажба;

Or. en

Изменение 22

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 18 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	18а) „хайвер“ означава масата на хайвера за консумация от човека, която не се използва като поток (принос) в производството на аквакултури.

Or. en

Изменение 23

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) физически или юридически лица, които притежават лицензия или са регистрирани в алтернативна система за ***риболов без кораб***;	в) физически или юридически лица, които притежават лицензия ***за риболов без кораб*** или са регистрирани в алтернативна система за ***лица, извършващи такива дейности***;

Or. en

Изменение 24

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. ***С цел да се ограничи административната и финансовата тежест, дадена*** държава членка може да ***бъде освободена*** от задължението ***за представяне*** на Комисията (Евростат) ***на*** данни за определена променлива, ако:	3. ***По искане на съответната*** държава членка ***Комисията*** може да ***я освободи*** от задължението ***да представя*** на Комисията (Евростат) данни за определена променлива, ако:

Or. en

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Комисията предоставя освобождаването, посочено в параграф 3, за съответната променлива, когато тя падне под прага, определен в съответствие с параграф 5, буква ж);

Or. en

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. Когато държава членка предава стойност за поверителност на Комисията (Евростат), тя предава и неповерителна обобщена информация.

Or. en

Изменение 27

Предложение за регламент
Член 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 5	***заличава се***
Събиране на специални данни	
1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 15 за допълване на настоящия регламент чрез определяне на данните, които трябва да се предават от държавите членки по конкретен повод, когато в рамките на обхвата на настоящия	

регламент събирането на допълнителна информация се счита за необходимо с цел удовлетворяване на допълнителните статистически потребности. В тези делегирани актове се определят:

а) темите и подробните теми, свързани с областите, посочени в член 1, които трябва да бъдат включени при събиране на специалните данни, и основанията за такива допълнителни статистически потребности;

б) референтните периоди.

2. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегираните актове по параграф 1, считано от референтната година [две години след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Между крайните срокове за предаване на последователни събирания на специални данни трябва да има интервал от най-малко две години.

3. За целите на събирането на специални данни в съответствие с параграф 1 Комисията приема актове за изпълнение, за да определи следните технически елементи на предаваните данни, когато е приложимо:

а) списъка на променливите;

б) описанията на променливите;

в) мерните единици;

г) променливите за уязвимите видове;

д) променливите за биологичното производство;

е) променливите на регионално равнище;

ж) праговете за определяне на променливи за изключване;

з) изискванията за точност;

и) методическите правила;

й) крайните срокове за предаване на данните;

к) единиците на наблюдение.

Тези актове за изпълнение се приемат съгласно процедурата по разглеждане, посочена в член 16, параграф 2, най-малко девет месеца преди началото на съответната референтна година.

Or. en

Изменение 28

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***С цел да се намали административната тежест и тежестта върху статистическите респонденти,*** посочените в член 1, параграф 2 данни за рибарството и аквакултурите във всяка държава членка трябва да обхващат най-малко:	2. Посочените в член 1, параграф 2 данни за рибарството и аквакултурите във всяка държава членка трябва да обхващат най-малко:

Or. en

Изменение 29

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2 – тире 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
90 % от риболовния флот на Съюза във връзка с теглото на изхвърления улов;	***100*** % от риболовния флот на Съюза във връзка с теглото на изхвърления улов;

Or. en

Изменение 30

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2 – тире 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
95 % от теглото на разтоварванията;	***100*** % от теглото на разтоварванията;

Or. en

Изменение 31

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2 – тире 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
95 % от риболовния флот на Съюза;	***100*** % от риболовния флот на Съюза;

Or. en

Изменение 32

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Обхватът, посочен в параграф 2, не се прилага за държави членки, които не възразяват срещу процедурата, предвидена в член 7, параграф 1.

Or. en

Изменение 33

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. С цел изготвяне на европейска статистика за улова и за риболовния	1. С цел изготвяне на европейска статистика за улова***, за***

флот на Съюза Комисията (Евростат) използва повторно съответните данни от базите данни или регистрите, създадени съгласно правото на Съюза, както е посочено в член 8, параграф ***2***, които или се поддържат от Комисията, или са създадени на национално равнище и Комисията има достъп до тях. Преди разпространението на тези статистически данни Комисията (Евростат) се консултира със съответните национални статистически органи, за да гарантира, че са спазени изискванията за статистическа поверителност. В случай че държава членка възразява Комисията (Евростат) да използва повторно националните ѝ данни, тя предава на Комисията (Евростат) данните относно улова и риболовния флот под формата на агрегирани набори от данни. Такова възражение трябва да бъде надлежно обосновано и да се съобщи от съответната държава членка на Комисията (Евростат) не по-късно от ***12*** месеца преди началото на референтната година.

разтоварванията и за риболовния флот на Съюза Комисията (Евростат) използва повторно съответните данни от базите данни или регистрите, създадени съгласно правото на Съюза, както е посочено в член 8, параграф ***1***, които или се поддържат от Комисията, или са създадени на национално равнище и Комисията има достъп до тях. Преди разпространението на тези статистически данни Комисията (Евростат) се консултира със съответните национални статистически органи, за да гарантира, че са спазени изискванията за статистическа поверителност ***и изискванията за качество, определени в член 11***. В случай че държава членка възразява Комисията (Евростат) да използва повторно националните ѝ данни, тя предава на Комисията (Евростат) данните относно улова***,*** ***разтоварванията*** и риболовния флот под формата на агрегирани набори от данни. Такова възражение трябва да бъде надлежно обосновано и да се съобщи от съответната държава членка на Комисията (Евростат) не по-късно от ***6*** месеца преди началото на референтната година.

Or. en

Изменение 34

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. С цел изготвяне на европейска статистика ***за разтоварванията и*** аквакултурите държавите членки предават на Комисията (Евростат) статистически данни за ***разтоварванията*** и аквакултурите под формата на агрегирани набори от данни.	2. С цел изготвяне на европейска статистика ***относно*** аквакултурите държавите членки предават на Комисията (Евростат) ***съответните данни относно аквакултурите, както е посочено в член 8, по-специално бази данни или регистри, създадени на***

национално равнище. Преди разпространението на тези статистически данни ***Комисията (Евростат) се консултира със съответните национални статистически органи, за да гарантира, че са спазени изискванията за статистическа поверителност и изискванията за качество, определени в член 11.***

В случай че държава членка възразява Комисията (Евростат) да използва повторно националните ѝ данни, тя предава на Комисията (Евростат) данни за аквакултурите под формата на агрегирани набори от данни. ***Такова възражение трябва да бъде надлежно обосновано и да се съобщи от съответната държава членка на Комисията (Евростат) не по-късно от шест месеца преди началото на референтната година.***

Or. en

Изменение 35

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В случай че е налице достъп до съответни данни относно ***разтоварванията и*** аквакултурите от други бази данни или регистри, създадени съгласно правото на Съюза, Комисията (Евростат) използва повторно тези данни, за да изготвя статистика, при спазване на същите процедури като определените в параграф 1, при условие че тези данни отговарят на изискванията по отношение на качеството, посочени в член 11.	3. В случай че е налице достъп до съответни данни относно аквакултурите от други бази данни или регистри, създадени съгласно правото на Съюза, Комисията (Евростат) използва повторно тези данни, за да изготвя статистика, при спазване на същите процедури като определените в параграф 1, при условие че тези данни отговарят на изискванията по отношение на качеството, посочени в член 11.

Or. en

Изменение 36

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Държавите членки имат право да поискат от Комисията (Евростат) да коригира данните. Комисията може да приеме това искане в зависимост от обосновката на корекцията. Тази обосновка, след като бъде приета, се оповестява публично.

Or. en

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки използват един или повече от следните източници на данни и методи, при условие че те позволяват изготвяне на статистика, която отговаря на изискванията по отношение на качеството, посочени в член 11:	***заличава се***
а) административните източници на данни, посочени в параграф 2;	
б) административни източници на данни, основаващи се на националното право;	
в) статистически изследвания;	
г) иновативни методи и източници, като например цифрови инструменти и дистанционни сензори.	

Or. en

Изменение 38

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***По отношение на параграф 1, буква а) от настоящия член*** държавите членки ***могат да*** използват данните от следните източници:	2. Държавите членки използват данните от следните източници:

Or. en

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Държавите членки може да използват и един или повече от следните източници на данни и методи, при условие че те позволяват изготвяне на статистика, която отговаря на изискванията по отношение на качеството, определени в член 11:
	а) административни източници на данни, основаващи се на националното право;
	б) статистически изследвания;
	в) иновативни методи и източници, например цифрови инструменти, включително системи за електронно наблюдение от разстояние (REM) или дистанционни сензори.

Or. en

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. За целите на параграф 3 всяка държава членка представя на Комисията (Евростат) за първи път до ***[попълва се по целесъобразност***] и на всеки три години след това доклади относно качеството, в които се описват статистическите процеси за данните, предадени през периода, включително и по-конкретно:	4. За целите на параграф 3 всяка държава членка представя на Комисията (Евростат) за първи път до***... [12 месеца от датата на влизане в сила на настоящия регламент***] и на всеки три години след това доклади относно качеството, в които се описват статистическите процеси за данните, предадени през периода, включително и по-конкретно:

Or. en

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) събирането на специални данни, посочено в член 5 от настоящия регламент;	***заличава се***

Or. en

Изменение 42

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) използването на иновативни методи и подходи, като например цифрови инструменти и дистанционни сензори, посочени в член 8, параграф ***1***,	б) използването на иновативни методи и подходи, като например цифрови инструменти и дистанционни сензори, посочени в член 8, параграф ***2а***,

буква *г*) от настоящия регламент.	буква ***в***) от настоящия регламент.

Or. en

Изменение 43

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 5, параграф 1, се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [две години след датата на влизане в сила на настоящия регламент].	***заличава се***

Or. en

Изменение 44

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 4 ***и член 5, параграф 1***, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне на делегирането на правомощия се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението поражда действие в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	4. Делегирането на правомощия, посочено в член 4, параграф 4, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне на делегирането на правомощия се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението поражда действие в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Or. en

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.	5. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. ***Комисията също така се консултира със заинтересованите страни при изготвянето на делегиран акт.***

Or. en

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 4 ***или член 5, параграф 1***, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.	7. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 4, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 47

Предложение за регламент
Приложение – параграф а

Текст, предложен от Комисията

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	**Регионално**
Улов Данните трябва да обхващат улова във всички риболовни региони на ФАО.	**Търговски улов** Данните трябва да обхващат теглото на търговския улов по видове, който е разтоварен от риболовния флот на Съюза или е ***извършен*** без кораб.	Всяка година	Календарна година	Приложимо	Приложимо
	Изхвърлен улов Данните трябва да обхващат теглото на върнатия в морето търговски улов по видове.	Всяка година	Календарна година	Приложимо	Приложимо
	Улов от любителски риболов Данните трябва да обхващат теглото на улова от любителски риболов по видове, независимо от гражданството	Всяка година	Календарна година	Приложимо	Приложимо

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	Регионално
	на физическите лица, извършващи любителски риболов.				
Разтоварвания Данните трябва да обхващат теглото и паричната стойност на продукти от риболов, получени чрез търговски улов, който: а) е разтоварен и продаден от риболовния флот на Съюза във всички риболовни региони на ФАО; б) е разтоварен и продаден на територията на Съюза от риболовни флотове, различни от тези на Съюза; в) е извършен без кораб	**Разтоварени продукти** Данните трябва да обхващат теглото и паричната стойност на първата продажба на разтоварени продукти от риболов по видове, с разбивка по начин на представяне, предвидена употреба и знаме на кораба.	Всяка година	Календарна година		Приложимо

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	Регионално
на територията на Съюза.					
Риболовен флот Данните трябва да обхващат риболовния флот на Съюза.	**Структура** Данните трябва да обхващат основните структурни характеристики на риболовния флот на Съюза и използваните риболовни уреди.	Всяка година	Календарна година		

Изменение

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	Регионално
Улов Данните трябва да обхващат улова във всички риболовни региони на ФАО.	**Търговски улов** Данните трябва да обхващат теглото на търговския улов по видове, който е разтоварен от риболовния флот на Съюза или е ***направен***	Всяка година	Календарна година	Приложимо	Приложимо

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	Регионално
	без ***дейност на*** кораб.				
	Изхвърлен улов Данните трябва да обхващат теглото на върнатия в морето търговски улов по видове.	Всяка година	Календарна година	Приложимо	Приложимо
	Улов от любителски риболов Данните трябва да обхващат теглото на улова от любителски риболов по видове, независимо от гражданството на физическите лица, извършващи любителски риболов.	Всяка година	Календарна година	Приложимо	Приложимо
Разтоварвания Данните трябва да обхващат теглото и паричната стойност на продукти от риболов, получени чрез	**Разтоварени продукти** Данните трябва да обхващат теглото и паричната стойност на първата продажба на разтоварени продукти от риболов по	Всяка година	Календарна година		Приложимо

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	Регионално
търговски улов, който: а) е разтоварен и продаден от риболовния флот на Съюза във всички риболовни региони на ФАО; б) е разтоварен и продаден на територията на Съюза от риболовни флотове, различни от тези на Съюза; в) е извършен без кораб на територията на Съюза.	видове, с разбивка по начин на представяне, предвидена употреба и знаме на кораба.				
Риболовен флот Данните трябва да обхващат риболовния флот на Съюза.	**Структура** Данните трябва да обхващат основните структурни характеристики на риболовния флот на Съюза и използваните риболовни уреди.	Всяка година	Календарна година		***Приложимо***
	Социална структура ***Данните***	***Всяка година***	***Календарна година***		***Приложимо***

Тема	Подробни теми	Честота на предаване	Референтен период	Измерения	
				Уязвими видове	Регионално
	обхващат демографската информация за рибарите в риболовния флот, включително образователно равнище, възраст и полова структура.				
	Икономическа структура ***Данните обхващат информацията за икономическите данни на риболовния флот, включително общото потребление на гориво, общите разходи за заплати и общите разходи за поддръжка.***	***Всяка година***	***Календарна година***		***Приложимо***

Or. en

Изменение 48

Предложение за регламент

Приложение –параграф б

Текст, предложен от Комисията

Тема	*Подробни теми*	*Честота на предаване*	*Референтен период*	*Измерения*	
				Биологично производство	***Регионал***
Производство на аквакултури, с изключение на рибарници и развъдници *Данните трябва да обхващат теглото и паричната стойност на производството на аквакултури, предназначено за консумация.*	***Продукти от аквакултури, с изключение на яйца*** *Данните трябва да обхващат теглото и стойността на водните организми по видове при първа продажба, отчитани по равностойността на живото тегло на непреработената продукция, с разбивка по вид на средата и метод на производство. Данните не трябва да включват яйца от аквакултури.*	*Всяка година*	*Календарна година*	*Приложимо*	*Приложи*
	Яйца от аквакултури *Данните трябва да обхващат теглото и стойността на яйцата от аквакултури по видове при първа продажба, отчитани по равностойността на прясното тегло на непреработената продукция, с разбивка по вид на средата.*				*Приложи*
Потоци при аквакултурите *Данните трябва да обхващат потоците от аквакултури, непредназначени за консумация.*	***Аквакултури на основата на улов*** *Данните трябва да обхващат теглото и стойността на улова в естествена среда по видове, предназначен за наедряване в стопанства за аквакултури.*	*Всяка година*	*Календарна година*		

Тема	*Подробни теми*	*Честота на предаване*	*Референтен период*	*Измерения*	
				Биологично производство	*Регионал*
	Продукти от рибарници и развъдници *Данните трябва да обхващат продукцията от рибарници и развъдници по видове, представена по брой екземпляри, произведени и продадени за наедряване, или произведени с цел да бъдат пуснати в естествена среда, с разбивка по предназначение и фаза от жизнения цикъл. Данните трябва да обхващат паричната стойност на продукцията от рибарници и развъдници по видове при първа продажба с цел наедряване, с разбивка по предназначение и фаза от жизнения цикъл.*				
Стопанства за аквакултури *Данните трябва да обхващат структурата на стопанствата за аквакултури.*	***Стопанства*** *Данните трябва да обхващат броя и размерите на стопанствата за аквакултури с разбивка съгласно таблица 11 от Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията[1].*	*На всеки две години*	*Календарна година*		*Приложи*

[1] *Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията от 27 април 2021 г. за утвърждаване на многогодишната програма на Съюза за събиране и управление на биологични, екологични, техническ и социално-икономически данни в секторите на рибарството и аквакултурите от 2022 г. нататък (C/2021/2797) (ОВ L 253, 16.7.2021 г., стр. 51 – 90).*

Изменение

Тема	***Подробни теми***	***Честота на предаване***	***Референтен период***	***Измерения***	
				Биологично производство	***Регионал***
Производство на аквакултури, с изключение на рибарници и развъдници *Данните трябва да обхващат теглото и паричната стойност на производството на аквакултури, предназначено за консумация.*	***Продукти от аквакултури, с изключение на яйца*** *Данните трябва да обхващат теглото и стойността на водните организми по видове при първа продажба, отчитани по равностойността на живото тегло на непреработената продукция, с разбивка по вид на средата и метод на производство. Данните не трябва да включват яйца от аквакултури.*	*Всяка година*	*Календарна година*	*Приложимо*	*Приложи*
	Яйца от аквакултури (хайвер) *Данните трябва да обхващат теглото и стойността на яйцата от аквакултури* ***за консумация от човека*** *по видове при първа продажба, отчитани по равностойността на прясното тегло на непреработената продукция, с разбивка по вид на средата.*				*Приложи*
Потоци при аквакултурите *Данните трябва да обхващат потоците от аквакултури, непредназначени за консумация.*	***Аквакултури на основата на улов*** *Данните трябва да обхващат теглото и стойността на улова в естествена среда по видове, предназначен за наедряване в стопанства за аквакултури.*	*Всяка година*	*Календарна година*		

Тема	*Подробни теми*	*Честота на предаване*	*Референтен период*	*Измерения*	
				Биологично производство	*Регионал*
	Продукти от рибарници и развъдници *Данните трябва да обхващат продукцията от рибарници и развъдници по видове, представена по брой екземпляри, произведени и продадени за наедряване, или произведени с цел да бъдат пуснати в естествена среда, с разбивка по предназначение и фаза от жизнения цикъл. Данните трябва да обхващат паричната стойност на продукцията от рибарници и развъдници по видове при първа продажба с цел наедряване, с разбивка по предназначение и фаза от жизнения цикъл.*				
Стопанства за аквакултури *Данните трябва да обхващат структурата на стопанствата за аквакултури.*	***Стопанства*** *Данните трябва да обхващат броя и размерите на стопанствата за аквакултури с разбивка съгласно таблица 11 от Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията[1].*	*На всеки две години*	*Календарна година*		*Приложи*

Тема	*Подробни теми*	*Честота на предаване*	*Референтен период*	*Измерения*	
				Биологично производство	*Регионал*
	Социална структура Данните обхващат демографската информация за работниците в стопанствата за аквакултури, включително по образование, възраст и пол.	***На всеки две години***	***Календарна година***		***Приложи***
	Икономическа структура Данните обхващат информацията за икономическите данни за стопанствата за аквакултури, включително общото потребление на енергия и гориво, общите разходи за заплати и общите разходи за поддръжка.	***На всеки две години***	***Календарна година***		***Приложи***

[1] *Делегирано решение (ЕС) 2021/1167 на Комисията от 27 април 2021 г. за утвърждаване на многогодишната програма на Съюза за събиране и управление на биологични, екологични, техническ социално-икономически данни в секторите на рибарството и аквакултурите от 2022 г. нататък (C/2021/2797) (ОВ L 253, 16.7.2021 г., стр. 51 – 90).*

Or. en

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Наличието на надеждна, цялостна и актуална европейска статистика е от съществено значение за разработването, изпълнението, наблюдението и оценката на политиките и законодателството на Съюза, свързани с рибарството и аквакултурите, най-вече в обхвата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). Висококачествената статистика поддържа основаното на факти създаване на политики и дава възможност на Съюза да оценява икономическите, социалните и екологичните последици от дейностите в областта на рибарството и аквакултурите, включително тяхното влияние върху развитието на стопанската дейност, заетостта, продоволствената сигурност, общественото здраве, качеството на водите, биологичното разнообразие, чувствителните видове и местообитания, изменението на климата и правилното функциониране на пазарите.

Налице е нарастваща необходимост от по-подробна и актуална европейска статистика в подкрепа на прилагането на политиките и законодателството на ЕС, както и на различни инициативи на Комисията, включително плановете за действие за биологично производство, устойчиви аквакултури, устойчива синя икономика, развитие на сектора на водораслите, енергиен преход в рибарството и аквакултурите и опазване и възстановяване на морските екосистеми.

Европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите понастоящем се събира въз основа на пет правни акта, които не осигуряват пълна съгласуваност между статистическите области. Необходима е обща правна рамка, която да гарантира съгласуваност, да рационализира статистическите процеси и да позволи по-цялостен подход. В резолюциите на Парламента също се подчертава значението на европейската статистика относно рибарството и аквакултурите.

Предложените изменения на Регламента относно европейската статистика в областта на рибарството и аквакултурите укрепват създаването на интегрирана и надеждна рамка с ясен акцент върху намаляването на административната тежест, защитата на работниците и повишаването на прозрачността при вземането на решения. Основната цел е събирането на висококачествени данни без дублиране чрез задължително използване на съществуващите административни източници и привеждане в съответствие с международните стандарти, като тези на ФАО и ОИСР. Същевременно се въвежда строг принцип на необходимост и пропорционалност за всички нови изисквания за данните, за да се избегне прекомерно работно натоварване, особено за малките оператори и за отдалечените или най-отдалечените региони, за които изрично е признато, че се нуждаят от целенасочена техническа и логистична подкрепа. И накрая, с измененията се установява значимо участие на заинтересованите страни преди приемането на делегирани актове, като се укрепва демократичната легитимност и се изгражда доверие в рамките на сектора в статистическата система.

Те разширяват стратегическата референтна рамка, като свързват новия регламент не само с Европейския зелен пакт, но и с Европейския пакт за океана, и като подчертават необходимостта от систематично и хармонизирано събиране на социално-икономически данни в подкрепа на стабилното и основано на факти създаване на политики.

Включването на елементи на социалната и икономическата структура в социално-икономическата статистика е от съществено значение за осигуряването на цялостно разбиране на секторите на рибарството и аквакултурите. Данните за социалната структура, като възраст, пол и образователна степен на рибарите и работниците в сектора на аквакултурите, подкрепят оценките за състава на работната сила, уменията, равнопоставеността и устойчивостта на поколенията. Данните за икономическата структура, обхващащи потреблението на гориво или енергия, разходите за заплати и за поддръжка на флотовете за улов и на стопанствата за аквакултури, дават възможност за надежден анализ на производствените разходи, ефективността, рентабилността и натиска върху околната среда. Взети заедно, тези елементи укрепват основаното на факти разработване на политики, секторното планиране и наблюдението на социалната и икономическата устойчивост.

От оперативна гледна точка измененията допълнително укрепват целта за административно опростяване. Държавите членки се насърчават, а в някои случаи се и задължават, да използват повторно данните за контрола, флота и други административни данни, които вече са събрани в рамките на ОПОР, като същевременно запазват гъвкавост за предаване на агрегирани набори от данни в по-кратки срокове, когато е целесъобразно. Въвеждат се по-ясни прагове за освобождаване и се насърчават цифрови решения, включително инструменти за електронно наблюдение от разстояние, при условие че се зачитат изцяло качеството на данните, поверителността и правата на работниците. Всички корекции, поискани от държавите членки, трябва да се извършват по прозрачен начин и в рамките на ясно определени процедури.

Като цяло преразгледаната рамка има за цел да осигури висококачествена, съпоставима и навременна европейска статистика в областта на рибарството и аквакултурите, която подкрепя устойчивото управление на околната среда, икономическото развитие и социалното благосъстояние, като същевременно се свежда до минимум административната тежест и се гарантира справедливост между регионите и участниците в сектора.

ПРИЛОЖЕНИЕ: ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗТОЧНИЦИТЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

В съответствие с член 8 от приложение I към Правилника за дейността докладчикът по становище декларира, че в становището е включена информация по свързани с предмета на досието въпроси, която в хода на изготвяне на становището до приемането му в комисия е била предоставена от следните представители на интереси, попадащи в обхвата на Междуинституционалното споразумение за задължителен регистър за прозрачност[1], или от следните представители на публични органи на трети държави, включително техните дипломатически мисии и посолства:

1. Представители на интереси, попадащи в обхвата на Междуинституционалното споразумение за задължителен регистър за прозрачност
Federation of European Aquaculture Producers (FEAP)
Гръцка организация на производителите на аквакултури (HAPO)
2. Представители на публични органи на трети държави, включително техните дипломатически мисии и посолства

Списъкът по-горе е изготвен в рамките на изключителната отговорност на докладчика.

Когато физически лица са идентифицирани в списъка по име, по функция или и по двете, докладчикът по становище декларира, че на съответните физически лица е представено Съобщение за защита на данните № 484 на Европейския парламент (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), в което се определят приложимите условия за обработването на техните лични данни и правата, свързани с това обработване.

[1] Междуинституционално споразумение от 16.12.2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за задължителен регистър за прозрачност (ОВ L 207, 11.6.2021 г., стр. 1, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj?eliuri=eli%3Aagree_interinstit%3A2021%3A611%3Aoj&locale=bg).